

Tverečius RCC Marriage Register Entry Data Table for 1848-1850

(1848-1850 entries from 1848-1857 Tverečius RCC marriage register (LVIA record F.1332 Ap.1 B.13))

[This Table was last updated on 25 Oct 2018]

General. This Register Entry Data Table (REDT) contains translations / transcriptions of the primary names, dates, and places recorded in individual entries in the 1848-1850 portion of the online 1848-1857 marriage register of Tverečius Roman Catholic church (RCC). Tverečius is a town in Lithuania; it is in the Ignalina municipality in Utena county. The translations are necessary because the entries in this Tverečius RCC register were about ethnic Lithuanians but the entries were not written in the Lithuanian language.

Source Citation: Tverečius RC Church marriage register, 1848-1857 (LVIA# 1332-1-13)

Source Citation Detail: Image __ of 102, entry __.

Source Repository: website epaveldas.lt [database online]

[The images of pages of this Tverečius RCC death register can be accessed online at: <http://www.epaveldas.lt/vbspi/biRecord.do?biRecordId=7528>]

Note: The time period covered by this Register Entry Data Table was limited to a sub-division of the 1848-1857 Tverečius RCC marriage register to allow it to open more quickly for viewing on Google Docs. This 1848-1850 Table covers the register period from 1 Jan 1851 through 31 Dec 1850. [The Table has a row for every 1848-1850 register entry, but there are still some rows that are relatively empty.]

Languages. The entries in the 1848-1857 register are *handwritten* in the Russian language. In the Table below: the names of Lithuanian people and places are in modern Lithuanian; any text *transcribed* from the register entries is enclosed in parentheses; and all other information is in English.

"Reverse Translation". In general, the names of ethnic Lithuanian people and places were often "Polonized" (converted into Polish-language versions of the names) by the priests who entered the names in the RCC registers, and the names were *trans-literated* into Russian for entry in the Russian-language register. When translating register entries, Lithuanian genealogists attempt to reverse the original conversion process; they attempt to convert the Polonized names back into corresponding Lithuanian-language names, and they use the surname suffixes of modern Lithuanian. The Lithuanian names that appear below in the Register Entry Data Table have been converted / translated from the Polonized names back into Lithuanian names. This process is relatively straightforward for *place* names and *given* names, but the translation of *surnames* can be highly subjective, and alternative similar surnames are often possible.

Transcribed Text. In the Register Entry Data Table, the names and selected words that are *enclosed in parentheses ()* are my transcriptions of the handwritten names and words as they appear in the register entries [with some exceptions as explained in the Generic Endnotes to the Tables]. [The general exceptions: The surnames of the fathers of the grooms and brides are typically in the Genitive-case plural-form in the actual register, but the *suffixes* of the transcribed surnames in the Table below have been adjusted to show instead the Nominative-case singular-form. The surnames of the grooms are typically in the Accusative-case singular-form in the actual register, but the *suffixes* of the transcribed surnames in the Table below have been adjusted to show instead the Nominative-case singular-form.]

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
	→							<i>Start of Entries in 1848-1857 Register (continued from 1838-1848 Register)</i>
4	28	1848-07-18	Simonas Ulozas (Улазь)	Kriaučiškė	40	Jonas Ulozas (Улазь)	Kotryna Vanagaitė (ур. [урождённой] Вонаговой)	[first entry in 1848-1857 register]
4	28	1848-07-18	Marijona Dasienė (Дасіовою) née Dragūnaitė, widow of Dasys.	Kukučiai	40	Jurgis Dragūnas (Драгунъ)	Kotryna Staniulėnaitė (ур. Станюлянцовой)	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
4	29	1848-07-18	Stanislovas Misiūnas (Мисюнь)	Šiulėnai? in Daugėliškis parish	25	Jonas Misiūnas (Мисюнь)	Pranciška Bukauskaitė (yp. Буковской)	
4	29	1848-07-18	Agota Bielinytė (Белиновною)	Dietkaušizna	20	Jonas Bielinis (Белині)	Liudvika Subačiūtė (yp. Субочовой)	
4	30	1848-07-26	Mykolas <i>Marcinkevičius</i> (Марцинкевичъ)	Smilginiškė	30	Ignacijus <i>Marcinkevičius</i> (Марцинкевичъ)	Sofija Baziūnaitė (yp. Бразюновой)	
4	30	1848-07-26	Agota Skrabutyūtė (Скрабуціовною)	Bobėnai	30	Kristupas Skrabutis (Скрабуці)	Kristina —	
5	31	1848-08-01	Norbertas Kėkštas (Кякумъ), widower.	Didžiasalis [Велька-Въсь]	40	Simonas Kėkštas (Кякумъ)	Ieva Bielinytė (yp. Белиновной)	
5	31	1848-08-01	Anelė Čolnaitė† → Čelnaitė (Чолновною)	Didžiasalis [Велька-Въсь]	26	Jonas Čolna† → Čelna (Чолнь)	Kristina Bielinytė (yp. Белиновной)	
5	32	1848-08-29	Augustinas Kiškis (Кушкі)	Kudabiškė	23	Mateušas Kiškis (Матеушъ Кушкі)	Agnetė —	
5	32	1848-08-29	Marijona Genienė (Гениовою) née Bernotaitė, widow of Genys.	Kudabiškė	—	Simonas Bernotas (Бернатъ)	Kristina Pivoraitė (yp. Пиваровой)	
5	33	1848-09-05	Gabrielius Gruzdis (Груздисъ), widower	Didžiasalis [Велька-Въсь]	30	Jonas Gruzdis (Груздисъ)	Kotryna <i>Čepulytė</i> (yp. Чеполовой)	
5	33	1848-09-05	Kristina Lazinkaitė (Лазинковною)	Navikai	22	Juozapas Lazinka (Лазинк)	Gertrūda Žemaitytė (yp. Жемейціовой)	
5	34	1848-09-12	Vincetas Mackevičius (Мацкевичъ)	____ (Пузовки) in Vidžiai parish	45	Jurgis Mackevičius (Мацкевичъ)	Rozalija —	
5	34	1848-09-12	Elžbieta Juknevičienė (Юкневичовою) née Rižaitė†, widow of Juknevičius.	Dietkaušizna	35	Jonas Rižas† (Рижъ)	Justina Blaževičiūtė (yp. Блажевичовой)	
6	35	1848-09-12	Vincetas Sekonas (Секанъ)	Sekonys	25	____ Sekonas (Секанъ)	Felicija Žalnieriūnaitė (yp. Жолнеруновой)	
6	35	1848-09-12	Marijona Pivorūnienė (Пиваруновою) née <i>Telyčėnaitė</i> , widow of Pivorūnas.	Galalaukiai [Консуполе]	30	Antanas <i>Telyčėnas</i> (Теличень)	Viktorija Baziūnaitė (yp. Бразюновой)	
6	36	1848-09-26	Adomas Pavilionis (Павиланъ)	Tverečius parish	26	Steponas Pavilionis (Павиланъ)	Kristina Gruzdytė (yp. Груздзіовой)	
6	36	1848-09-26	Marijona Bielinytė (Белиновною)	Tverečius parish	20	Kazimieras Bielinis (Белині)	Rozalija Mušketaitė (yp. Мушкетовой)	
6	37	1848-10-10	Adomas Jalkimas† (Ялькимъ), widower.	Pakalniškiai	40	Petras Jalkimas† (Ялькимъ)	Anelė Staniulėnaitė (yp. Станюлянцовой)	
6	37	1848-10-10	Viktorija Seliukaitė (Селюковною)	Erzvētas	26	Steponas Seliukas (Селюкъ)	Ieva Prakaraitė (yp. Прокоповой)	
6	38	1848-10-17	Jonas <i>Čepulis</i> (Чепулі)	Svirkos	25	Kristupas <i>Čepulis</i> (Чепулі)	Marijona —	
6	38	1848-10-17	Grasilda Jankauskaitė (Янковскою)	Čepeliškė	20	Mateušas Jankauskas (Матеушъ Янковскіи)	Sofija <i>Kudabaite</i> (yp. Худобовой)	
7	39	1848-10-17	Jonas Jalkimas† (Ялькимъ)	Pakalniškiai	20	Tomas Jalkimas† (Ялькимъ)	Ieva Motiejūnaitė (yp. Мацеюновой)	
7	39	1848-10-17	Agota <i>Marcinkevičiūtė</i> (Марцинкевичовною)	Pivorai	20	Ignotas <i>Marcinkevičius</i> (Марцинкевичъ)	Sofija Jazunaitė† (yp. Язуновой)	
7	40	1848-10-24	Jonas <i>Klonis</i> (Клоні)	—	24	Martynas <i>Klonis</i> (Клоні)	Morta Spėčiūtė (yp. Спеціовой)	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
7	40	1848-10-24	Petronelė <i>Klonytė</i> (Клоніовною)	Šakeliškė	20	Jonas <i>Klonis</i> (Клоні)	Kristina Meilutė (yp. Мейловой)	
7	41	1848-10-24	Simonas Pundys (Пундзі)	Pivorai	22	Kristupas Pundys (Пундзі)		
7	41	1848-10-24	Ona Čiūnčikaitė† (Чіунчиковною)	Pivorai	19	Kazimieras Čiūnčikas† (Чіунчикъ)		
7	42	1848-11-07	Augustinas Filipavičius (Филиповичъ)	Kliukai	23	Ignacijus Filipavičius (Филиповичъ)	Marijona Meilutė (yp. Мейловой)	
7	42	1848-11-07	Julijona Žemaitytė (Жемейціовною)	Kliukai	20	Andriejus Meilus (Мейль)	Kotryna Janutėnaitė (yp. Янутеновой)	[father-daughter surnames aren't consistent]
8	43	1848-11-07	Juozapas <i>Kudaba</i> (Худооб_) ["Іосифа Худообы"]	Pečiurkos	23	Kazimieras <i>Kudaba</i> (Худообъ)	Sofija Bielinytė (yp. Белиновой)	
8	43	1848-11-07	Kristina Motiejūnaitė (Мацеюоновною)	Kliukai	20	Stanislovas Motiejūnas (Мацеюоновъ)	Agota Grigaitė (yp. Григовой)	
8	44	1848-11-07	Kristupas Skrabutanas† → Skrebutėnas (Скрабутанъ)	Vilėkos	24	Baltramiejus Skrabutanas† → Skrebutėnas (Скрабутанъ)	Kristina <i>Telyčėnaitė</i> (yp. Теличеновой)	
8	44	1848-11-07	Marcelija Skrabutytė (Скрабуціовною)	Bobėnai	20	Kristupas Skrabutanas† → Skrebutėnas (Скрабутанъ)	Sofija Pivoriūnaitė (yp. Пиваруновой)	
8	45	1848-11-07	Mateušas Subačius (Матеушъ Субочъ)		24	Tomas Subačius (Субочъ)	Marijona <i>Klonytė</i> (yp. Клоніовой)	
8	45	1848-11-07	Rozalija Azarevičiūtė (Азаревичовною)		20	Baltramiejus [Azarevičius]	Ona Pundytė (yp. Пундзіовной)	
8	46	1848-11-14	Gasparas Lazinka (Лазинк_) ["Гаспера Лазинки"]	Pivorai	25	Martynas Lazinka (Лазинкъ)	Kotryna Martinėnaitė (yp. Мартиненовой)	
8	46	1848-11-14	Agota Pundytė (Пундзіовною)	Smilginiškė	20	Adomas Pundys (Пундзі)	Ona Braziūnaitė (yp. Бразюновой)	
9	47	1848-11-14	Augustinas Laurutėnas	Didžiasalis [Велька-Връсь]	25			
9	47	1848-11-14	Sofija Pivoraitė	Piemenys [Пастиики]	20			
9	48	1848-11-14	Jonas Turla	Rimaldiškė	26			
9	48	1848-11-14	Sofija Dasytė	Rimaldiškė	20			
9	49	1848-11-14	Jonas <i>Čepulis</i> (Чепулі)	Radiškė	26	<i>Martynas Čepulis</i> (Чепулі)	Marijona Raškelytė (yp. Рашкеліовой)	
9	49	1848-11-14	Marijona Pundytė (Пундзіовною)	Pivorai	20	Adomas Pundys (Пундзі)	Marijona Vaičiulytė (yp. Войціуліовой)	
9	50	1848-11-21	Martynas Spėčius	Pivorai	23			
9	50	1848-11-21	Ona Kėkštaitė	Pivorai	20			
10	51	1848-11-21	Antanas Pivoriūnas	Tverečius parish	27	Andriejus Pivoriūnas	Magdalena —	
10	51	1848-11-21	Kotryna <i>Telyčėnaitė</i>	Kukučiai	20	Motiejus <i>Telyčėnas</i>	Sofija Kėkštaitė	
10	52	1848-11-21	Gabrielius <i>Lukšanas</i> † → <i>Lukšėnas</i> (Лукишанъ), widower.	Pivorai	30	Martynas <i>Lukšanas</i> † → <i>Lukšėnas</i> (Лукишенъ)	Magdalena <i>Čepulytė</i> (yp. Чепуліовой)	
10	52	1848-11-21	Agota Pivoriūnaitė (Пиваруновною)	Karalyčia		Aleksandras Pivoras [Pivoriūnas] (Пиваръ)	Kotryna —	[father's surname is shortened version of bride's surname]
10	53	1848-11-21	Mykolas Lazinka (Лазинк_) ["Михала Лазинки"]	Tverečius parish	23	Antanas Lazinka (Лазинкъ)	Justina Krasauskaitė	
10	53	1848-11-21	Elžbieta <i>Telyčėnaitė</i>	Galalaukiai [Концыполе]	20	Antanas <i>Telyčėnas</i>	Viktorija —	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
10	54	1848-11-21	Joakimas <i>Telyčėnas</i>	<i>Vytėnai</i>	28	Baltramiejus <i>Telyčėnas</i>	Kotryna <i>Vitėnaitė</i>	
10	54	1848-11-21	Marijona Žemaitytė	<i>Piemenys [Пастуху]</i>	20	Jurgis Žemaitis	Viktorija Kodytė	
11	55	1848-11-21	Jurgis Gyls ((Гулі)	<i>Bobėnai</i>	26	Martynas Gyls ((Гулі)	Rozalija <i>Kudabaitė</i> (yp. <i>Худобовой</i>)	
11	55	1848-11-21	Viktorija Lazinkaitė (Лазинкownieю)	<i>Petrošiūnai</i>	24	Jonas Lazinka (Лазинкь)	Morta Skrab...	
11	56	1848-11-21	Kristupas Pundys	<i>Kukučiai</i>	22	Martynas Pundys	Liudvika Šulgaitė	
11	56	1848-11-21	Sofija Čioglytė	<i>Pošiūnai</i>	19	Jokūbas Čioglys	Ieva Mikulaitė	
11	57	1848-11-21	Justinas Gyls ((Гулі)		24			
11	57	1848-11-21	Jadvyga Baužytė		20			
11	58	1848-11-21	Gabrielius Patapavičius		23			
11	58	1848-11-21	Ieva Baziūnaitė		20			
12	59	1848-11-21	Kazimieras <i>Telyčėnas</i>	<i>Galalaukiai [Концыполе]</i>	22	Antanas <i>Telyčėnas</i>	Rozalija Česūnaitė	
12	59	1848-11-21	Elžbieta Sekonaitė	<i>Sekomys</i>	20	Jurgis Sekonas	Pranciška Laurutėnaitė	
12	60	1848-11-21	Adomas Bielinis	<i>Kelpučiai</i>	28	Jurgis Bielinis	Sofija Baziūnaitė (yp. <i>Бразюновой</i>)	
12	60	1848-11-21	Viktorija <i>Telyčėnienė</i> née <i>Jurgelevičiūtė</i> , widow of <i>Telyčėnas</i> .	<i>Kėkštai</i>	30	Antanas Jurgelevičius	Kristina Motiejūnaitė (yp. <i>Мацеюновой</i>)	
12	61	1848-11-21	Mikalojus <i>Mažeika</i> (Можейк_) ["Микалая Можейку"]	___ (Рибзань) in <i>Zadz... parish</i>	21	Tomas <i>Mažeika</i> (Можейкь)	Teresė Turlaitė	
12	61	1848-11-21	Kristina Ramelytė	<i>Rimaldiškė</i>	20			
12	62	1848-11-21	Juozapas Misiūnas	<i>Gil... in Melegiany parish</i>	21			
12	62	1848-11-21	Marijona Skrabu...	<i>Rimaldiškė</i>	20			
13	63	1848-11-21	Kazimieras <i>Kudaba</i> (Худоб_)	<i>Petrošiūnai</i>	17	Juozapas <i>Kudaba</i> (Худобь)	Kotryna Baziūnaitė (yp. <i>Бразюновой</i>)	
13	63	1848-11-21	Morta Skrabutytė [→ <i>Skrebutėnaitė</i>] (Мартою <i>Скрабуціownieю</i>)	<i>Petrošiūnai</i>	20	Jurgis Skrabutanas.† → <i>Skrebutėnas</i> (Скрабутань)	Agota Azarevičiūtė (yp. <i>Азаревичовой</i>)	[bride's surname is shortened version of father's surname]
13	64	1848-11-21	Pranciškus Navikėnas	<i>Vosiūnai [Васевиче]</i>	27	Gabrielius Navikėnas	Kotryna Grigaitė	
13	64	1848-11-21	Kotryna <i>Pauliukėnaitė</i> (Павлюкownieю)	<i>Radiškė</i>	20	Pranciškus <i>Pauliukėnas</i> (Павлюкень)	Kristina Ramelytė (yp. <i>Ромелиовой</i>)	
—	—	- [XMAS] -	—	—	—	—	—	[no marriages allowed during Advent / Christmas season]
13	1	1849-01-09	Gabrielius Seliukas (Селюкь)	<i>Erzvėtas</i>	28	Steponas Seliukas (Селюкь)	Ieva Prakapaitė (yp. <i>Прокоповой</i>)	
13	1	1849-01-09	Rozalija <i>Kudabaitė</i> (Худобownieю)	<i>Bobėnai</i>	23	Juozapas <i>Kudaba</i> (Худобь)	Marijona Burokaitė (yp. <i>Бураковой</i>)	
13	2	1849-01-09	Kazimieras Jurėnas, widower.	<i>Kukučiai</i>	26			
13	2	1849-01-09	Morta Meilienė née Kodytė, widow of Meilus.	<i>Daktoriai</i>	24	Jonas Kodis		
14	3	1849-01-09	Mateušas Saplys	<i>Kelpučiai</i>	25	Antanas Saplys	Kristina Patapavičiūtė	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
14	3	1849-01-09	Kotryna Spėčiūtė, widow.	Čepeliškė	36	Kristupas Spėčius	Ona Šimonėlytė	
14	4	1849-01-09	Justinas Ulozas	Kriaučiškė	27			
14	4	1849-01-09	Elena Zokaitė	Kriaučiškė	—			
14	5	1849-01-23	Dominykas Osipavičius	Vosiūnai [Васевиче]	23			
14	5	1849-01-23	Barbora Kazūraitė	Radiškė	24			
14	6	1849-01-23	Martynas Bernotavičius	Guntauninkai	25			
14	6	1849-01-23	Barbora Menginskaitė? (Менгинскою)	Erzvētas	23			
15	7	1849-01-23	Mykolas Motiejūnas (Мацеюнь)	Kalveliškė	26	Kazimieras Motiejūnas (Мацеюнь)	Kotryna Telyčėnaitė (yp. (Теличеновой)	
15	7	1849-01-23	Morta Dasytė (Дасіовною)	Guntauninkai	19	Jonas Dasys	Marijona Trečėnaitė† (yp. (Тречяновой)	
15	8	1849-01-25	Feliksas Obolevičius	Pivorai	25			
15	8	1849-01-25	Placida Paulauskaitė (Пляцида)	Pivorai	24			
15	9	1849-01-30	Martynas Spėčius	Navikai	28			
15	9	1849-01-30	Rozalija Spėčiūtė	Navikai	24			
15	10	1849-01-30	Dominykas Braziūnas		24			
15	10	1849-01-30	Elžbieta Turlaitė		20			
16	11	1849-01-30	Motiejus Spėčius (Спеці)	Pivorai	25	Mykolas Spėčius (Спеці)	Kotryna Pauliukėnaitė (yp. Павлюкеновой)	
16	11	1849-01-30	Liudvika Pavilonienė née Pundytė, widow of Pavilonis.	Pivorai	30	Jokūbas Pundys (Пундзі)	Agota Spėčiūtė (yp. Спеціовой)	
16	12	1849-01-30	Adomas Martinėnas (Мартинень)	Būkliškė	24	Jurgis Martinėnas (Мартинень)	Agota Skominaitė (yp. Скоминовой)	
16	12	1849-01-30	Kristina Bernotaitė (Бернатовною)	Erzvētas	20	Andriejus Bernotas (Бернатъ)	Kotryna —	
16	14	1849-02-06	Jurgis Dasys	Guntauninkai	26			
16	14	1849-02-06	Elžbieta Bielinytė	Guntauninkai	22			
17	15	1849-02-06	Antanas Žemaitis	Erzvētas	23			
17	15	1849-02-06	Kotryna Janutėnaitė	Guntauninkai	20			
17	16	1849-02-06	Andriejus Večera (Вечер)	Bobėnai	26	Mateušas Večera (Матеушъ Вечер)	Ieva Pundytė (yp. Пундзіовой)	
17	16	1849-02-06	Rozalija Kudabaitė (Худобовною)	Kelpučiai	20	Jurgis Kudaba (Худобъ)	Ieva Bielinytė (yp. Белиниовой)	
17	18	1849-02-06	Mykolas Vitėnas (Витеньъ), young man	Pošiūnai	26	Tomas Vitėnas (Витеньъ)	Sofija Vitėnaitė (yp. Витеновой)	[GROOM: Mykolas Vitėnas of Pošiūnai, 26, son of Tomas Vitėnas and Sofija Vitėnienė née Vitėnaitė. BRIDE: Agota Seliukienė née Antanavičiūtė of Pečiurkos, widow of Seliukas, 30, daughter of Mikalojus Antanavičius and Viktorija Antanavičienė née Motiejūnaitė.] »
17	18	1849-02-06	Agota Seliukienė (Салиуковою) née	Pečiurkos	30	Mikalojus Antanavičius (Антоновичъ)	Viktorija Motiejūnaitė (yp. Мацеюновой)	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
			<i>Antanavičiūtė, widow of Seliukas.</i>					
18	19	1849-02-06	<i>Vincentas Paucenis</i> (Пауцені), widower.	<i>Pošiūnai</i>	35	<i>Jokūbas Paucenis</i> (Пауцені)	<i>Kristina Juknevičiūtė</i> (yp. Юкневичовой)	
18	19	1849-02-06	<i>Marijona Vitėnienė</i> (Витеновою), widow of <i>Vitėnas</i> .	<i>Pošiūnai</i>	—	<i>Kristupas Bielinis</i> (Белині)	<i>Rozalija Skrabutytė</i> (yp. Скрабуціовой)	
18	20	1849-02-13	<i>Jonas Gaidelis</i>	<i>Vastakiškė in Daugėliškis parish</i>	25			
18	20	1849-02-13	<i>Agota Jakštaitė</i>	<i>Pošiūnai</i>	23			
18	21	1849-02-13	<i>Martynas Pol(ia?)kauskas</i>	<i>Antadolė in Vidžiai parish</i>	28			
18	21	1849-02-13	<i>Viktorija Meilutė</i>	<i>Kalviškė</i>	25			
—	—	- [LENT] -	—	—	—	—	—	[no marriages allowed from beginning of Lent until Easter]
18	22	1849-05-01	<i>Gabrielius Spėčiūtė</i>	<i>Galalaukiai [Концыполе]</i>	21			
18	22	1849-05-01	<i>Marijona Saplytė</i>	<i>Tverečius</i>	19			
19	23	1849-05-15	<i>Laurynas Čaplinskas</i> , widower.	<i>Tverečius parish</i>	46			
19	23	1849-05-15	<i>Viktorija Bernotaitė</i> (Бернатовною)	<i>Petrošiūnai</i>	30			
19	24	1849-05-17	<i>Romualdas Blaževičius</i>	— (Салелжи) in <i>Švenčionys parish</i>	30			
19	24	1849-05-17	<i>Steponija Celevičiūtė</i>	<i>Slyškos</i>	22			
19	25	1849-05-22	<i>Leonardas Vroblevičius</i>	<i>Tverečius parish</i>	20			
19	25	1849-05-22	<i>Paulina Kulikauskaitė</i>	<i>Vilėkos</i>	26			
19	26	1849-05-22	<i>Antanas Skrabut</i> ..., widower.	<i>Kukučiai</i>	46			
19	26	1849-05-22	<i>Ieva Braziūnaitė</i>	— (С_л(інк?)ь)	26			
20	27	1849-05-29	<i>Justinas Kazlauskas</i>	<i>Kuksos</i>	46			
20	27	1849-05-29	<i>Sofija Seliukaitė</i>	<i>Kuksos</i>	30			
20	28	1849-06-03	<i>Ignacijus Laurutėnas</i>	<i>Tverečius parish</i>	56			
20	28	1849-06-03	<i>Bogumila Petkevičiūtė</i>	<i>Būkliškė</i>	53			
20	29	1849-07-24	<i>Jokūbas Stasiūnas</i> (Стасіонь), widower.	<i>Guntauninkai</i>	36	<i>Simonas Stasiūnas</i> (Стасіонь)	<i>Liudvika Bielinytė</i> (yp. Белиниовой)	
20	29	1849-07-24	<i>Kristina Pundytė</i>	<i>Kukučiai</i>	22	<i>Martynas Pundys</i>	<i>Liudvika Šauliukaitė</i> (yp. Шаулюковой)	
20	30	1849-07-24	<i>Petras Telyčėnas</i> (Теличень)	<i>Pošiūnai</i>	23	<i>Gabrielius Telyčėnas</i> (Теличень)	<i>Marijona Vitėnaitė</i> (yp. Витеновой)	
20	30	1849-07-24	<i>Kristina Bielinytė</i> (Белиниовною)	<i>Astraviškiai</i>	20	<i>Stanislovas Bielinis</i> (Белині)	<i>Kotryna Šulgaitė</i> (yp. Шульговой)	
21	31	1849-09-11	<i>Justinas Mačiulskas</i> (Мацулскі), widower.	<i>Svirkos</i>	42			
21	31	1849-09-11	<i>Marijona Buržinskienė</i> (Буржинскою) née <i>Rižaitė</i> , widow of <i>Buržinskas</i> .	<i>Audeninė</i>	38	<i>Jonas Rižas</i> (Риж)		

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
21	32	1849-09-25	Kazimieras Augulis (Аугули), widower.	Dvaryšćiai	30	Tomas Augulis (Аугули)	Kotryna Grigaitė (yp. Григзовой)	
21	32	1849-09-25	Marcelė Bielinytė (Белинювеною)	Dvaryšćiai	26	Kristupas Bielinis (Белини)	Kristina Tabėraitė (yp. Таберовой)	
21	33	1849-10-09	Martynas Staniulėnas (Станюляницъ), widower.	Pakalniškiai	30			
21	33	1849-10-09	Viktorija Badoškaite (Бадашиковною)	Petrošiūnai	26			
21	34	1849-10-16	Mykolas Žilionis (Жиланъ)	Tverečius parish	27			
21	34	1849-10-16	Petronelė Vaicekaitė (Войцековною)	Čepeliškė	19			
22	35	1849-10-16	Gabrielius Sekonas (Секанъ), widower.	Kalveliškė	50			
22	35	1849-10-16	Kristina Saliukaitė† → Seliukaitė (Салюковною)	Erzvėtas	26	Simonas Saliukas† → Seliukas (Салюкъ)	Kotryna Valavičiūtė (yp. Воловичовой)	
22	36	1849-10-23	Kristupas Marcinkevičius (Марцинкевичъ)	Pivorai	25	Ignacijus Marcinkevičius (Марцинкевичъ)	Sofija Braziūnaitė (yp. Бразюновой)	
22	36	1849-10-23	Rozalija Pivoraitė (Пиваровною)	Vilėkos	20	Juozapas Pivoraiūnas (Пиварунъ)	Kotryna —	[bride's surname is shortened version of father's surname]
22	37	1849-10-23	Tomas Nasura (Насыр), widower.	Veikščios	70?	Simonas Nasura (Насыр)		
22	37	1849-10-23	Sofija Pauliukėnienė (Паулюкеновою) née Bielinytė, widow of Pauliukėnas.	Veikščios	50	Kristupas Bielinis (Белини)	Kristina Jakštaitė (Якутковой)	
22	38	1849-10-30	Motiejus Spėčius (Спецюсъ), widower.	Kliukai	56			
22	38	1849-10-30	Kristina Lazinkienė (Лазиковою) née ____tė, widow of Lazinka.	Kliukai	50			
23	39	1849-11-06	Kristupas Krasauskas	Didžiasalis [Велька-Въсь]	21			
23	39	1849-11-06	Rozalija Spėčiūtė (Спецювною)	Kukičiai	18			
23	40	1849-11-06	Justinas Pivoraiūnas (Пиварунъ)	Bobėnai	?	Kristupas Pivoraiūnas (Пиварунъ)	Ieva Pauliukėnaitė (yp. Павлюкеновой)	
23	40	1849-11-06	Rozalija Pivoraiūnaitė	Lazinkos	20	Jurgis Pivoraiūnas (Пиварунъ)	Marijona Turlaitė (yp. Турловой)	
23	41	1849-11-06	Augustinas Vaitkevičius (Войткевичъ)	____ (Dombrowskie) in Vidžiai parish	22	Mykolas Vaitkevičius (Войткевичъ)		
23	41	1849-11-06	Marijona Rastenytė (Растениювною)	Būkliškė	—			
23	42	1849-11-06	Konstantinas Rukša (Рукш_) ["Рукши"], widower.	Tverečius	47	Pranciškus Rukša (Рукш)	Rozalija Kazlauskaitė (yp. Козловской)	
23	42	1849-11-06	Agnetė Gruzdienė (Груздиовою) née Lukšėnaitė, widow of Gruzdyš.	Tverečius	37	Kristupas Lukšėnas† → Lukšėnas (Лукшанъ)	Rozalija Spėčiūtė (yp. Спецюовой)	
24	43	1849-11-13	Eduardas Geibavičius (Гейбовичъ)	____ (Сидаришекъ)	24			

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
24	43	1849-11-13	<i>Elžbieta Kevličiūtė</i> (Кевличовною)	<i>Kurtiške?</i>	20			
24	44	1849-11-13	<i>Jurgis Grigaliūnas† →</i> <i>Grigeliūnas</i> (Григалионъ)	<i>Bobėnai</i>	26	<i>Jokūbas Grigaliūnas† →</i> <i>Grigeliūnas</i> (Григалионъ)		
24	44	1849-11-13	<i>Marijona Jurgelevičiūtė</i> (Юргелевичовною)	<i>Bobėnai</i>	19	<i>Motiejus Jurgelevičius</i> (Мацей Юргелевичъ)	<i>Magdalena —</i>	
24	45	1849-11-13	<i>Jonas Mikulanas† →</i> <i>Mikulėnas</i> (Микуланъ)	<i>Sapliai</i>	26	<i>Motiejus Mikulanas† →</i> <i>Mikulėnas</i> (Мацей Микуланъ)		
24	45	1849-11-13	<i>Sofija Bernotaitė</i> (Бернатовною)	<i>Navikai</i>	23	<i>Ignacijus Bernotas</i> (Бернатъ)	<i>Kristina —</i>	
24	46	1849-11-20	<i>Juozapas Gyls</i> (Гили)	<i>Pošiūnai</i>	27	<i>Mateušas Gyls</i> (Матеушъ Гили)	<i>Kristina Čaglytė</i> (yp. Чаглиовой)	
24	46	1849-11-20	<i>Kristina Janutėnaitė</i> (Янутеновною)	<i>Kukučiai</i>		<i>Mateušas Janutėnas</i> (Янутень)	<i>Rozalija Čepulytė</i> (yp. Чепулюовой)	
25	47	1849-11-20	<i>Juozapas Bielinis</i> (Белині)	<i>Navikai</i>	25	<i>Tomas Bielinis</i> (Белині)	<i>Kotryna Pivoriūnaitė</i> (yp. Пиваруновой)	
25	47	1849-11-20	<i>Kristina Gruzdytė</i> (Груздзіовною)	<i>Navikai</i>	20	<i>Adomas Gruzdzys</i> (Груздзі)	<i>Kristina Lukšanaitė† →</i> <i>Lukšėnaitė</i> (yp. Лукшановой)	
25	48	1849-11-20	<i>Martynas Šulga</i> (Шульгъ)	<i>Laumakė</i>	26	<i>Jonas Šulga</i> (Шульгъ)	<i>Kristina Bielinytė</i> (yp. Белиниовой)	
25	48	1849-11-20	<i>Juozapata Azarevičiūtė</i> (Азаревичовною)	<i>Erzvėtas</i>	21	<i>Baltramiejus Azarevičius</i> (Азаревиць)	<i>Ona Pundytė</i> (yp. Пундзіовой)	
25	49	1849-11-20	<i>Motiejus Savickas</i> (Савицкiй)	<i>Didžiasalis</i> [Велька-Въсь]	25	<i>Dominikas Savickas</i> (Савицкiй)	<i>Marijona Buržinskaitė</i> (yp. Буржинской)	
25	49	1849-11-20	<i>Anelė B(els?)kerskaitė</i> (В(елс?)керскою)	<i>Didžiasalis</i> [Велька-Въсь]	22	<i>Konstantinas B(els?)kerskas</i> (В(елс?)керскіі)	<i>Kristina Vaitkevičiūtė</i> (yp. Вайткевичовой)	
25	50	1849-11-20	<i>Antanas Žilionis</i> (Жиланъ)	<i>Būkliškė</i>	26	<i>Augustinas Žilionis</i> (Жиланъ)	<i>Rozalija Bučelytė</i> (yp. Бучелиовой)	
25	50	1849-11-20	<i>Kotryna Motiejūnaitė</i> (Мацеюновною)	<i>Būkliškė</i>	20	<i>Jonas Motiejūnas</i> (Мацеюнь)	<i>Ieva Pivoraitė</i> (yp. Пиваровой)	
26	51	1849-11-20	<i>Dominikas Baužys</i> (Баужі)	<i>Tverečius</i>	27	<i>Jurgis Baužys</i> (Баужі)	<i>Liudvika Bakanaitė</i> (yp. Бакановой)	
26	51	1849-11-20	<i>Karolina Kudabaitė</i> (Худобовною)	<i>Tverečius</i>	20	<i>Juozapas Kudaba</i> (Худобъ)	<i>Kristina Martinėnaitė</i> (yp. Мартиненовой)	
26	52	1849-11-20	<i>Blažiejus Pancekauskas</i> (Понцековскіі)	<i>Pošiūnai</i>	26	<i>Motiejus Pancekauskas</i> (Понцековскіі)	<i>Kristina Urbonaitė</i> (yp. Урбановъ)	
26	52	1849-11-20	<i>Marijona Kiseļytė</i> (Киселиовною)	<i>Pošiūnai</i>	20	<i>Jokūbas Kiselis</i> (Киселі)	<i>Magdalena —</i>	
26	53	1849-11-20	<i>Teodoras Pundys</i> (Пундзіс)	<i>Tverečius parish</i>	23	<i>Adomas Pundys</i> (Пундзі)	<i>Ona Labudytė</i> (yp. Лабудзіовой)	
26	53	1849-11-20	<i>Kristina Čekutytė</i> (Чекуціовною)	<i>Sapliai</i>	19	<i>Gabrielius Čekutis</i> (Чекуці)	<i>Ona Mizeraitė</i> (yp. Мизеровой)	
26	54	1849-11-20	<i>Jonas Laurutanas† →</i> <i>Laurutėnas†</i> (Лаурутанъ)	<i>Didžiasalis</i> [Велька-Въсь]	23	<i>Stanislovas Laurutanas† →</i> <i>Laurutėnas†</i> (Лаурутанъ)	<i>Viktorija Bielinytė</i> (yp. Белиниовой)	
26	54	1849-11-20	<i>Kotryna Pivoriūnaitė</i> (Пиваруновною)	<i>Didžiasalis</i> [Велька-Въсь]	20	<i>Vincentas Pivoriūnas</i> (Пиварунъ)	<i>Morta Gyltė</i> (yp. Гилиовой)	
27	55	1849-11-20	<i>Jurgis Kajėnas</i> (Каянцъ)	<i>Rubelninkai in</i> <i>Mielagėnai parish</i>	27	<i>Stanislovas Kajėnas</i> (Каянцъ)	<i>Rozalija Sadauskaitė</i> (yp. Садовской)	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
27	55	1849-11-20	Agota Janutėnaitė (Янутеновною)	Žvyriai	20	Motiejus Janutėnas (Янутень)	Liudvika Grigeliūnaitė (yp. Григалионовой)	
—	—	- [XMAS] -	—	—	—	—	—	[no marriages allowed during Advent / Christmas season]
27	1	1850-01-29	Gabrielius Seliukas (Селюк)	Erzvėtas	21	Antanas Seliukas (Селюк)	Morta Pundyte (yp. Пундзіовой)	
27	1	1850-01-29	Kotryna Šimonėlytė (Шимонелиовною)	Kalveliške	20	Motiejus Šimonėlis (Шимонели)	Elžbieta Ulozaitė (yp. Улазовой)	
27	2	1850-01-29	Stanislovas Telicėnas† → Telyčėnas (Теличань)	Pošiūnai	22	Gabrielius Telyčėnas (Теличень)	Kotryna Bielinytė (yp. Белиниовой)	
27	2	1850-01-29	Juozapata Gylytė (Гилиовною)	Kalviškė	20	Mateušas Gylis (Гили)	Kristina Čioglytė (yp. Чаглиовой)	
28	3	1850-02-05	Viktoras Čolna† → Čelna (Чолн) ["Виктора Чолны"]	Čelniukai	25	Justinas Čolna† → Čelna (Чолн)	Kristina Labinaite (yp. Лабиновной)	
28	3	1850-02-05	Kristina Lukšanaitė† → Lukšėnaitė (Лукшиановною)	Kalveliške	20	Gasparas Lukšėnas† → Lukšėnas (Лукшиань)	Kristina Bielinytė (yp. Белиниовной)	
28	4	1850-02-05	Martynas Lukšėnas† → Lukšėnas (Лукшиань)	Karalyčia	25	Kristupas Lukšėnas† → Lukšėnas (Лукшиань)	Rozalija Spėčiūtė (yp. Спецеевой)	
28	4	1850-02-05	Marijona Papšytė (Пансеевною)	Kukučiai	20?	Mykolas Papšys (Панси)	Rozalija Kazūraitė (yp. Казуровной)	
28	5	1850-02-05	Jonas Staniulėnas (Станюлянци)	Raščiūnai	22	Juozapas Staniulėnas (Станюлянци)	Ieva Grigaitė (yp. Григзовной)	
28	5	1850-02-05	Sofija Bielinytė (Белиневною)	Šakeliškė	21	Tomas Bielinis (Белини)	Agota Leonaitė (yp. Леоновной)	
29	6	1850-02-05	Kazimieras Ramelis (Ромель)	Spijotiškė	24	Mykolas Ramelis (Ромель)	Teresė Pivoraitė (yp. Пиваровной)	
29	6	1850-02-05	Ieva Lazinkaitė (Лазинковною)	Rimaldiškė	20	Benediktas Lazinka (Лазинк)	Ieva Pivoraitė(yp. Пиваровной)	
29	7	1850-02-05	Mykolas Lazinka (Лазинка) ["Михала Лазинку"]	Rimaldiškė	20	Benediktas Lazinka (Лазинк)	Ieva Pivoraitė (yp. Пиваровной)	
29	7	1850-02-05	Ieva Pivoraiūnaitė (Пиваруновною)	Karalyčia	20	Laurynas Pivoraiūnas (Пиварунь)	Kristina Ramelytė (yp. Ромелевной)	
29	8	1850-02-05	Motiejus Raišys (Райишись), widower.	Rimaldiškė	50	Motiejus Raišys (Райишись)	Teresė Semėnaitė (yp. Семеновной)	
29	8	1850-02-05	Marcė Valickienė (Валицкою) née Ramelytė, widow of Valickas.	Spijotiškė	56	Motiejus Ramelis (Ромель)	Ona, maiden name unknown (yp. N.)	
29	9	1850-02-12	Mykolas Česūnas (Чесунь)	Katinautiškė	25	Jonas Česūnas (Чесунь)	Marijona Skrabutytė (yp. Скрабутеевной)	
29	9	1850-02-12	Rozalija Telyčėnaitė (Теличеневною)	Pošiūnai	20	Baltramiejus Telyčėnas (Теличень)	Kotryna Vītėnaitė (yp. Витеновной)	
30	10	1850-02-12	Mateušas Mizėras (Мизерь)	Veikščios	22	Jonas Mizėras (Мизерь)	Kristina Saliukaitė† → Seliukaitė (yp. Салюковной)	
30	10	1850-02-12	Viktorija Bielinytė (Белиневною)	Veikščios	20	Jurgis Bielinis (Белини)	Morta Nasuraitė (yp. Насыровной)	
30	11	1850-02-12	Simonas Osipavičius (Осиповичь)	Vosiūnai [Басевиче]	27	Kristupas Osipavičius (Осиповичь)	Ona Pivoraitė (yp. Пиваровной)	
30	11	1850-02-12	Agnetė Sekonaitė (Секановною)	Vosiūnai [Басевиче]	26	Jokūbas Sekonas (Секань)	Morta Klimavičiūtė (yp. Климовичевной)	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
30	12	1850-02-12	Jonas Kudzevičius (Кудзевичь), widower.	Vosiūnai [Baceviche]	50	Motiejus Kudzevičius (Кудзевичь)	Marijona Dasytė (yp. Дасевой)	
30	12	1850-02-12	Viktorija Pivorūnienė (Пиваруновою) née Osipavičiūtė, widow of Pivorūnas.	Vosiūnai [Baceviche]	50	Mykolas Osipavičius (Осиповичь)	Kristina Girijotaitė (yp. Гирятовной)	
30	13	1850-02-19	Justinas Lukšanas† → Lukšėnas (Лукиань)	Erzvėtas	20	Martynas Lukšanas† → Lukšėnas (Лукиань)	Sofija Ivanaitė† (yp. Ивановой)	
30	13	1850-02-19	Morta Subačiūtė (Субочевой)	Pošiūnai	20	Antanas Subačius (Субочі)	Kotryna Saveikaitė (yp. Савейковной)	
31	14	1850-02-19	Adomas Lazinka (Лазинк) ["Адама Лазинки"]	Petrošiūnai	22	Jonas Lazinka (Лазинкь)	Morta Skrabutytė (yp. Скрабутевой)	
31	14	1850-02-19	Agnetė Sprėčiūtė (Спецевой)	Kukučiai	18	Martynas Sprėčius (Спеці)	Morta Sprėčiūtė (yp. Спецевой)	
31	15	1850-02-19	Vincetas Balcys (Бальцись)	____ (Antodole) in Vidžiai parish	40	Simonas Balcys (Бальцись)	Ieva Ražulytė† (yp. Ражулевой)	
31	15	1850-02-19	Liudvika Kodytė (Кодзевой)	Daktoriai	20	Kazimieras Kodis (Кодзі)	Kristina Mazimaitė† (yp. Мазимовой)	
31	16	1850-02-26	Vincetas Gyls (Гились)	Dietkaušizna	25	Ignacijus Gyls (Гились)	Marijona Mekišytė (yp. Мекшиевой)	
31	16	1850-02-26	Marijona Šulgaitė (Шульговой)	Šiulgos	19	Stanislovas Šulga (Шульгь)	Kotryna Vitėnaitė (yp. Витеновой)	
31	17	1850-02-26	Adomas Ulozas (Улазь)	Kukučiai	26	Simonas Ulozas (Улазь)	Marijona Janutėnaitė (yp. Янутеновой)	
31	17	1850-02-26	Marijona Dragūnaitė (Драгуновою)	Kukučiai	25	Andriejus Dragūnas (Драгунь)	Marijona Andrelytė† (yp. Андрелевой)	
32	18	1850-02-26	Vincetas Kugelevičius (Кугелевичь)	Pakalniškiai	25	Mateušas Kugelevičius (Кугелевичь)	Ona Treigytė (yp. Трейгевой)	
32	18	1850-02-26	Petronėlė Kutelaitė† → Kutelytė (Кутеловой)	Pakalniškiai	20	Motiejus Kutelis (Кутелі)	Justina Bielinytė (yp. Белиневой)	
32	19	1850-02-26	Adomas Šalkauskas (Шалковский)	Triluščiai	27	Jonas Šalkauskas (Шалковский)	Kristina Kajetanaitė† (yp. Каждановой)	
32	19	1850-02-26	Ieva Glavinskaitė (Гловинскою)	Triluščiai	19	Simonas Glavinskas (Гловинский)	Julijona Bernatavičiūtė (yp. Бернатовичевой)	
32	20	1850-03-05	Jokūbas Romančikas (Романчикь)	Būkliškė	20	Gabrielius Romančikas (Романчикь)	Sofija Krykscytė† (yp. Крыкцевой)	
32	20	1850-03-05	Morta Žilytė (Жилевою)	Būkliškė	23	Augustinas Žilėnas (Жилень)	Rozalija Bučytė (yp. Бучевой)	[bride's surname is shortened version of father's surname]
—	—	- [LENT] -	—	—	—	—	—	[no marriages allowed from beginning of Lent until Easter]
32	21	1850-06-11	Vincetas Kulakauskas (Кулаковский)	Laumakė	30	Jonas Kulakauskas (Кулаковский)	Marijona Šulgaitė (yp. Шульговой)	
32	21	1850-06-11	Marcelija Saliukaitė† → Seliukaitė (Салюковною)	Dietkaušizna	26	Tomas Saliukas† → Seliukas (Салюкь)	Viktorija Subačiūtė (yp. Субочевой)	
33	22	1850-06-11	Petras Bužinskas (Бужинский)	Mociškė in Adutiškis parish	31	Antanas Bužinskas (Бужинский)	Ona Kazlauskaitė (yp. Козловской)	
33	22	1850-06-11	Viktorija Lazinkaitė (Лазинковною)	Vilėkos	25	Martynas Lazinka (Лазинкь)	Kotryna Martinėnaitė (yp. Мартиненовой)	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
33	23	1850-06-11	Justinas Kosinskas (Косинский)	Gernišķē? (Гернишекъ) in Breslau parish	30	Karolis Kosinskas (Косинский)	Teklē Korženevskytė (yp. Корженевской)	
33	23	1850-06-11	Ona Žebrauskaitė (Жебровскою)	Slyčkos	35	Juozapas Žebrauskas (Жебровский)	Marcijona Bankauskaitė (yp. Баньковской)	
33	24	1850-06-12	Mykolas Pivoraiūnas (Пиварунъ), widower.	Pivorai	46	Gabrielius Pivoraiūnas (Пиварунъ)	Kristina Grigaliūnytė → Grigeliūnaitė (yp. Григалионовой)	
33	24	1850-06-12	Agota Klonienė (Вечеревна Клоневою) née Večeraite, widow of [Augustinas] Klonis.	Pivorai	26	Mateušas Večera (Вечер)	Ieva Pundytė (yp. Пундзевой)	
33	25	1850-06-12	Martinas Bielinis (Бѣлині)	Kalvelišķē	36	Mateušas Bielinis (Бѣлині)	Ieva Karaličėnaitė (yp. Караличеновой)	
33	25	1850-06-12	Kotryna Beinaravičiūtė (Бейнаровичевою)	Kelpučiai	20	Juozapas Beinaravičius (Бейнаровичъ)	Kristina Saplytė (yp. Саплевой)	
34	26	1850-07-02	Antanas Kevličius (Кѣвличъ)	Pivorai	24	Jonas Kevličius (Кѣвличъ)	Marijona, maiden name unknown (yp. N.)	
34	26	1850-07-02	Kristina Mikulytė [→ Mikulėnaitė] (Микелевною)	Kukučiai	22	Motiejus Mikulėnas (Микулєнъ)	Rozalija Čekutytė (yp. Чекуцевной)	[bride's surname is shortened version of father's surname]
34	27	1850-07-30	Mykolas Dakariūnas (Дактарунъ)	Sapliai	30	Simonas Dakariūnas (Дактарунъ)	Ona Bumblytė (yp. Бумблевой)	
34	27	1850-07-30	Viktorija Burokaitė (Бураковою)	Sapliai	25	Petras Burokas (Буракъ)	Agnetė Kiškytė (yp. Кишкевой)	
34	28	1850-09-17	Vincentas Jalkimas (Ялькимъ)	Pakalniškiai	19	Tomas Jalkimas (Ялькимъ)	Ieva Makalytė (yp. Макалевой)	
34	28	1850-09-17	Rozalija Bernotaitė (Бернаотовною)	Didžiasalis [Велька-Врьсь]	22	Simonas Bernotas (Бернатъ)	Kotryna Čepulytė (yp. Чепулевой)	
34	29	1850-09-19	Jonas Zdanavičius (Здановичъ)	Ryžiškė	29	Pranciškus Zdanavičius (Здановичъ)	Elžbieta Laudanskaitė (yp. Лавданской)	
34	29	1850-09-19	Benigna Budrevičiūtė (Бенигна Будревичевою)	Tverečius	18	Karolis Budrevičius (Будревичъ)	Felicija Stanevičiūtė (Фелицияны ур. Станьвичежной)	
35	30	1850-10-01	Kazimieras Taličanas → Telyčėnas (Таличанъ)	Būkliškė	26	Mykolas Teličanas → Telyčėnas (Теличанъ)	Kristina Bielinytė (yp. Бѣлиневой)	
35	30	1850-10-01	Elžbieta Bielinytė (Бѣлиневою)	Pečiurkos	20	Gabrielius Bielinis (Бѣлині)	Marijona Čolnaitė → Čelnaitė (yp. Чолновной)	
35	31	1850-10-08	Tomas Kėkštas (Кякитъ)	Kukučiai	25	Stanislovas Kėkštas (Кякитъ)	Ieva Čekutytė (yp. Чекуцевной)	
35	31	1850-10-08	Agnetė Laurutėnaitė (Лаурутеновною)	Pivorai	20	Martynas Laurutėnas (Лаврутенъ)	Kotryna Filipavičiūtė (yp. Филиповичежной)	
35	32	1850-10-15	Kristupas Bielinis (Бѣлині)	Pečiurkos	26	Jurgis Bielinis (Бѣлині)	Kotryna Pivoraiūnaitė (yp. Пиваруновной)	
35	32	1850-10-15	Agota Šimkutytė (Шимкуцевною)	Pivorai	18	Blažiejus Šimkutis (Шимкуці)	Ona, maiden name unknown (изъ N.)	
35	33	1850-10-22	Ignacijus Žurauskas (Журавский)	Smelinka	21	Petras Žurauskas (Журавский)	Marijona Grigaitė (yp. Григовой)	
35	33	1850-10-22	Kristina Ulozaitė (Улазовною)	Kriaučiškė	22	Blažiejus Ulozas (Улазь)	Kotryna Dragūnaitė (yp. Драгуновной)	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
36	34	1850-10-22	<i>Antanas Rudys (Рудзисъ)</i>	<i>Daktoriai</i>	30	<i>Mateušas Rudys (Рудзі)</i>	<i>Kristina Kudabaitė (yp. Худобовной)</i>	
36	34	1850-10-22	<i>Ieva Šulgaitė (Шульговною)</i>	<i>Daktoriai</i>	20	<i>Petras Šulga (Шульгъ)</i>	<i>Marijona Baužytė (yp. Боужевной)</i>	
36	35	1850-10-29	<i>Kazimieras Ramanauskas (Романовскій)</i>	___ (Монцовиче) in (Koma) parish (Романовскій)	26	<i>Mykolas Ramanauskas (Романовскій)</i>	<i>Dorotėja Punkevičiūtė (yp. Пункевичевой)</i>	
36	35	1850-10-29	<i>Rozalija Gatauskaitė (Гатовскою)</i>	<i>Svirkos</i>	22	<i>Jokūbas Gatauskas (Гатовскій)</i>	<i>Marijona Čapskaitė (yp. Чапской)</i>	
36	36	1850-10-29	<i>Kristupas Pauliukėnas (Павлюкянъ), widower.</i>	<i>Dysna</i>	28	<i>Pranciškus Pauliukėnas (Павлюкянъ)</i>	<i>Agota Kirilaitė (yp. Кириловой)</i>	
36	36	1850-10-29	<i>Anelė Turlaitė (Турловною)</i>	<i>Piacišké?? (изъ д. Пиацишекъ) in Tverečius parish</i>	20	<i>Andriejus Turla (Турл)</i>	<i>Agota Aleksandravičiūtė (yp. Александровичевой)</i>	
36	37	1850-11-05	<i>Gabrielius Stasiūnas (Стасюнь)</i>	<i>Guntauninkai</i>	25	<i>Motiejus Stasiūnas (Стасюнь)</i>	<i>Sofija Kalvytė (yp. Калвевной)</i>	
36	37	1850-11-05	<i>Marijona Radziulytė (Радзюлевною)</i>	<i>Guntauninkai</i>	20	<i>Jokūbas Radziulis (Радзюлі)</i>	<i>Agota Šimonėlytė (yp. Шимонелевной)</i>	
37	38	1850-11-05	<i>Gabrielius Meilus (Мейлусъ)</i>	<i>Kalviškė</i>	22	<i>Kristupas Meilus (Мейль)</i>	<i>Agota Šulgaitė (yp. Шульговной)</i>	
37	38	1850-11-05	<i>Petronelė Ulozaitė (Улазовною)</i>	<i>Kukučiai</i>	19	<i>Gabrielius Ulozas (Улазъ)</i>	<i>Kristina Lazinkaitė† (yp. Лазинковной)</i>	
37	39	1850-11-05	<i>Jonas Pivoriūnas (Пиварунъ)</i>	<i>Lazinkos</i>	23	<i>Jurgis Pivoriūnas (Пиварунъ)</i>	<i>Marijona Turlaitė (yp. Турловой)</i>	
37	39	1850-11-05	<i>Ona Lukšanaitė† → Lukšėnaitė (Лукишановною)</i>	<i>Vosiūnai [Васевиче]</i>	18	<i>Mykolas Lukšėnas† → Lukšėnas (Лукишанъ)</i>	<i>Rozalija Maciukaitė (yp. Мацюковной)</i>	
37	40	1850-11-12	<i>Motiejus Meilus (Мейль)</i>	<i>Tverečius</i>	24	<i>Ignacijus Meilus (Мейль)</i>	<i>Ieva Lazinkaitė (yp. Лазинковной)</i>	
37	40	1850-11-12	<i>Agota Kulakauskaitė (Кулаковскою)</i>	<i>Laumakė</i>	20	<i>Jonas Kulakauskas (Кулаковскій)</i>	<i>Marijona Šulgaitė (yp. Шульговной)</i>	
37	41	1850-11-12	<i>Juozapas Kurila (Курыл) ["Юсифа Курылы"]</i>	<i>Raščiūnai</i>	27	<i>Jonas Kurila (Курылъ)</i>	<i>Sofija Dundulytė (yp. Дундулевой)</i>	
37	41	1850-11-12	<i>Ona Vitėnaitė (Витеновною)</i>	<i>Tverečius parish</i>	23	<i>Jonas Vitėnas (Витень)</i>	<i>Konstancija Katukaitė† (yp. Катуковной)</i>	
38	42	1850-11-12	<i>Vladislovas Jarmolavičius (Ярмоловичъ)</i>	<i>Svytlė?</i>	32	<i>Pranciškus Jarmolavičius (Ярмоловичъ)</i>	<i>Sofija Sekanavičiūtė (yp. Цѣхановичевой)</i>	
38	42	1850-11-12	<i>Marijona Untonėnaitė† (Унтоненевною)</i>	<i>Raščiūnai?</i>	26	<i>Jokūbas Untonėnas† (Унтонень)</i>	<i>Marijona Skrabutanaitė† → Skrebutėnaitė (yp. Скрабутановной)</i>	
38	43	1850-11-12	<i>Gasparas Saplys (Сапли)</i>	<i>Kudabiškė</i>	22	<i>Vincentas Saplys (Сапли)</i>	<i>Dorotėja Grigeliūnaitė (yp. Григалионовн ой)</i>	
38	43	1850-11-12	<i>Marijona Skrabutanaitė† → Skrebutėnaitė (Скрабутановною)</i>	<i>Petrošiūnai</i>	18	<i>Jurgis Skrabutanas† → Skrebutėnas (Скрабутанъ)</i>	<i>Agota Azarevičiūtė (yp. Азаревичевой)</i>	
38	44	1850-11-12	<i>Vincentas Skrabutanas† → Skrebutėnas (Скрабутанъ)</i>	<i>Petrošiūnai</i>	25	<i>Jurgis Skrabutanas† → Skrebutėnas (Скрабутанъ)</i>	<i>Agota Azarevičiūtė (yp. Азаревичевой)</i>	
38	44	1850-11-12	<i>Liudvika Grigaliūnaitė† → Grigeliūnaitė (Григалионовною)</i>	<i>Bobėnai</i>	19	<i>Jokūbas Grigaliūnas† → Grigeliūnas (Григалионъ)</i>	<i>Ona Klonytė (yp. Клоневой)</i>	
38	45	1850-11-19	<i>Augustinas Bielinis (Бѣлини)</i>	<i>Černakiškė</i>	25	<i>Jurgis Bielinis (Бѣлини)</i>	<i>Petronelė Pataravičiūtė (yp. Потоповичевой)</i>	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
38	45	1850-11-19	<i>Anelė Pundytė (Пундзевною)</i>	<i>Kalvelišė</i>	18	<i>Gabrielius Pundys (Пундзі)</i>	<i>Kotryna Šulgaītė (yp. Шульговной)</i>	
39	46	1850-11-19	<i>Gabrielius Girijotas (Гиріятъ)</i>	<i>Bobėnai</i>	25	<i>Adomas Girijotas (Гиріятъ)</i>	<i>Agota Pauliukėnaitė (yp. Павлюкеновной)</i>	
39	46	1850-11-19	<i>Ieva Saplytė (Саплевною)</i>	<i>Kudabiškė</i>	22	<i>Jurgis Saplys (Сапли)</i>	<i>Kristina Pataravičiūtė (yp. Потоповичевной)</i>	
39	47	1850-11-19	<i>Petras Bielinis (Бѣлині)</i>	<i>Dietkaušėizna</i>	27	<i>Mateušas Bielinis (Бѣлині)</i>	<i>Ona Lukšytė (yp. Лукшевной)</i>	
39	47	1850-11-19	<i>Sofija Jakštaitė (Якитовною)</i>	<i>Dietkaušėizna</i>	22	<i>Gabrielius Jakštas (Якитъ)</i>	<i>Sofija Surmaitė (yp. Сурмовной)</i>	
39	48	1850-11-19	<i>Kristupas Lukšėnas (Лукианъ), young man [bachelor], peasant.</i>	<i>Didžiasalis [Велька-Вѣсь]</i>	26	<i>Juozapas Lukšėnas (Лукианъ)</i>	<i>Kristina Stasiulytė (yp. Стасюлевой) [correction: Pauliukėnaitė]</i>	<i>[GROOM: Kristupas Lukšėnas of Didžiasalis, young man, 26, son of Juozapas Lukšėnas and Kristina née Stasiulytė [correction: Pauliukėnaitė]. BRIDE: Kristina Čepulytė of Didžiasalis, maiden, 19, daughter of Jonas Čepulis and Kristina née Laurutėnaitė.] »♦</i>
39	48	1850-11-19	<i>Kristina Čepulytė (Чепулевною), maiden, peasant.</i>	<i>Didžiasalis [Велька-Вѣсь]</i>	19	<i>Jonas Čepulis (Чепулі)</i>	<i>Kristina Laurutėnaitė (yp. Лавруменовной)</i>	
39	49	1850-11-19	<i>Augustinas Česūnas (Чесунъ)</i>	<i>Petrošiūnai</i>	24	<i>Ignacijus Česūnas (Чесунъ)</i>	<i>Morta Gulytė (yp. Гилевной)</i>	
39	49	1850-11-19	<i>Rozalija Mikulėnaitė (Микүленовною)</i>	<i>Kaubriškė</i>	19	<i>Vladislovas Mikulėnas (Микүленъ)</i>	<i>Liudvika Sekonaitė (yp. Сѣкановной)</i>	
—	50	1850-11-						<i>[No Image of register page 37v.]</i>
—	50	1850-11-						"
—	51	1850-11-						"
—	51	1850-11-						"
—	52	1850-11-						<i>[No Image of register page 38.]</i>
—	52	1850-11-						"
—	53	1850-11-						"
—	53	1850-11-						"
40	54	1850-11-26	<i>Mateušas Dragūnas (Драгунъ)</i>	<i>Astrav...?? (изъ Островца) in Tverečius parish</i>	27	<i>Jonas Dragūnas (Драгунъ)</i>	<i>Ona Janutėnaitė (Янутеновной)</i>	
40	54	1850-11-26	<i>Marijona Pauliukėnaitė (Павлюкяновною)</i>	<i>Tverečius</i>	26	<i>Pranciškus Pauliukėnas (Павлюкянъ)</i>	<i>Agota Daktariūnaitė (yp. Дактаруновной)</i>	
40	55	1850-11-26	<i>Gabrielius Grigeliūnas (Григѣлюнь)</i>	<i>Piemenys [Пастышики]</i>	26	<i>Jurgis Grigeliūnas (Григѣлюнь)</i>	<i>Dorotėja Maciukaitė (yp. Мацюкевной)</i>	
40	55	1850-11-26	<i>Sofija Papšytė (Пансевною)</i>	<i>Galalaukiai [Концыполе]</i>	19	<i>Tomas Papšys (Панси)</i>	<i>Agota Bielinytė (yp. Бѣлиневной)</i>	
40	56	1850-11-26	<i>Mykolas Grigaliūnas† → Grigeliūnas (Григалионъ)</i>	<i>Tverečius</i>	18	<i>Simonas Grigaliūnas† → Grigeliūnas (Григалионъ)</i>	<i>Viktorija Meilutė (yp. Мейловной)</i>	
40	56	1850-11-26	<i>Kristina Seliukaitė (Селюковною)</i>	<i>Erzvėtas</i>	19	<i>Mykolas Seliukas (Селюкъ)</i>	<i>Kotryna Gird šaitė (yp. Гирд шовной)</i>	
40	57	1850-11-26	<i>Vincėtas Vitėnas (Витень)</i>	<i>Erzvėtas</i>	23	<i>Juozapas Vitėnas (Витень)</i>	<i>Pranciška Bielinytė (yp. Бѣлиневной)</i>	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
40	57	1850-11-26	Jadvyga Jurgelanaite† → Jurgelėnaite (Юргелановною)	Pečiurkos	20	Petras Jurgelėnas (Юргеленъ)	Viktorija Kudabaite (yp. Худобовной)	
41	58	1850-11-26	Mykolas Sekonas (Съканъ)	Sekonys	25	Andriejus Sekonas (Съканъ)	Marijona Bernotaitė (yp. Бернатовной)	
41	58	1850-11-26	Ieva Spėčiūtė (Спеценою)	Kukučiai	20	Simonas Spėčius (Спеці)	Marijona Čekutytė (yp. Чекуцевной)	
41	59	1850-11-26	Petras Telyčėnas (Теличенъ)	Pošiūnai	26	Baltramiejus Telyčėnas (Теличенъ)	Kotryna Kuklaite† (yp. Кукловой)	
41	59	1850-11-26	Petronelė Bielinytė (Бглиневною)	Kelpučiai	20	Jurgis Bielinis (Бглині)	Sofija Motiejūnaite (yp. Мацьюоновной)	
41	60	1850-11-26	Mykolas Stasiūnas (Стасюнь)	Guntauninkai	27	Petras Stasiūnas (Стасюнь)	Kotryna Romanauskaitė (yp. Романовской)	
41	60	1850-11-26	Justina Kudabaite (Худобовною)	Kudabiškė	18	Kristupas Kudaba (Худобъ)	Ieva Stasiulytė (yp. Стасюлевой)	
41	61	1850-11-26	Jonas Saplys (Саплись)	Didžiasalis [Велька-Врьсь]	25	Vincetas Saplys (Саплись)	Marijona Saleraite† (yp. Салеровной) (a)	
41	61	1850-11-26	Kristina Telyčėnaite (Теличеновною)	Didžiasalis [Велька-Врьсь]	18	Antanas Telyčėnas (Теличенъ)	Viktorija Bielinytė (yp. Бглиневною)	
42	62	1850-11-26	Mateušas Skrabutanas† → Skrebutėnas (Скрабутанъ)	Raščiūnai	25	Antanas Skrabutanas† → Skrebutėnas (Скрабутанъ)	Marijona Untonėnaite† (yp. Унтоненовной)	
42	62	1850-11-26	Morta Pancekauskaitė (Понцяковскою)	Raščiūnai	22	Petras Pancekauskas (Понцяковский)	Kotryna Kisielytė (yp. Кисельевой)	
42	63	1850-11-26	Joakimas Jakštas (Якумъ)	Mėcionys in Melegiany parish	18	Joakimas Jakštas (Якумъ)	Agota Janutėnaite (yp. Янутеновной)	
42	63	1850-11-26	Rozalija Kloninytė† (Клониневною)	Čepeliškė	17	Jokūbas Kloninis† (Клонині)	Ona Kudabaite (yp. Худобовной)	
42	64	1850-11-26	Mykolas Žemaitis	Mėcionys in Melegiany parish	20	Jurgis Žemaitis	Viktorija Kudzevičiūtė	
42	64	1850-11-26	Justina Bielinytė	Erzvėtas	20	Kazimieras Bielinis	Ieva Meilutė	
42	65	1850-11-26	Juozapas Kodis	Mėcionys in Melegiany parish	27	Juozapas Kodis	Magdalena Vileitaitė (yp. Вилейтеновной)	
42	65	1850-11-26	Rozalija Bielinytė	—	20	Motiejus Bielinis	Kristina Žemaitytė	
43	66	1850-11-26	Jonas Šalcis† (Шальці)	— (въ Мъдзянь) in Adutiškis parish	22	Motiejus Šalcis† (Шальці)	Sofija Rameilytė	
43	66	1850-11-26	Elžbieta Marcinkevičiūtė (Марцинквичевною)	Smilginiškė	20	Ignacijus Marcinkevičius (Марцинквичъ)	Sofija Braziūnaite	
43	67	1850-11-26	Mykolas Spėčius	Svirkos	26	Baltramiejus Spėčius	Liudvika Saplytė	
43	67	1850-11-26	Ona Patapavičiūtė	Petrošiūnai	22	Mateušas Patapavičius	Kristina Kondratavičiūtė	
43	68	1850-11-26	Vitalis Čolna† → Čelna (Чолн_) ["Виталиса Чолны"]	Vilėkos	27	Adomas Čolna† → Čelna (Чолнь)	Kristina Kudabaite	
43	68	1850-11-26	Liudvika Lukšanaite† → Lukšėnaite (Лукшановною)	Vosiūnai [Васевиче]	20	Kristupas Lukšėnas† → Lukšėnas (Лукшанъ)	Teklė Gruzdytė	
43	69	1850-11-27	Benediktas Abukas (Обухъ)	Svirkos	25	Stanislovas Abukas (Обухъ)	Barbora Kevličiūtė (yp. Къвличевной)	
43	69	1850-11-27	Jadvyga Spėčiūtė	Svirkos	23	Baltramiejus Spėčius	Liudvika Garnytė (yp. Гарневной)	

Register Entry Data Table. 1848-1850 Entries from RCC 1848-1857 Marriage Register.

Image	Entry No.	Marriage Date	Name of Groom / Bride [and marital / social status]	Village (or Town)	Age	Name of Father of Groom / Bride	Name of Mother of Groom / Bride	Other Information from Record; [Comments] [Record Summary]
—	—	- [XMAS] -	—	—	—	—	—	<i>[no marriages allowed during Advent / Christmas season]</i>
	→							<i>End of 1850 Entries in 1848-1857 Register</i>

ENDNOTES TO TABLE:

Refer to document *Generic Endnotes to Register Entry Data Tables (GDocs)*.